## Indigenous Adult Illiteracy in the Andean Region of South America

## Alexa Ballard

## **FOOTNOTES**

- 1. "Adult Literacy Rate," *UNESCO Institute of Statistics*, September 12, 2019, http://uis.unesco.org/en/glossary-term/adult-illiterate-population.
- Réka Vágvölgyi, Andra Coldea, Thomas Dresler, Josef Schrader, and Hans-Christoph Nuerk, "A Review about Functional Illiteracy: Definition, Cognitive, Linguistics, and Numerical Aspects," Front Psychol 7, no. 1617 (2016): https://doi.org/10.3389/fpsyg.2016.01617.
- 3. "The Andes," *Adventure Alternative*, accessed January 21, 2021, https://www.adventurealternative.com/about-the-andes/#:~:text=The%20Andes%20Mountains%2 0line%20the,Ecuador%2C%20Peru%2C%20and%20Bolivia.
- 4. "Andean Region," *Encyclopedia of Latin American History and Culture*, Encyclopedia.com, August 11, 2020, updated 11 August 2020, https://www.encyclopedia.com/humanities/encyclopedias-almanacs-transcripts-and-maps/andean-region.
- "Who Are Indigenous Peoples?" United Nations Permanent Forum on Indigenous Issues, United Nations, accessed January 21, 2021, https://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/5session\_factsheet1.pdf.
- 6. "Femicide," *Dictionary.com*, accessed November 3, 2020, https://www.dictionary.com/browse/femicide.
- 7. Russell Rumberger, "Poverty and High School Dropouts," *American Psychological Association*, May 2013, https://www.apa.org/pi/ses/resources/indicator/2013/05/poverty-dropouts.
- 8. Rodrigo Martìnez and Andres Fernandez, "The Social and Economic Impact of Illiteracy: Analytical Model and Pilot Study," *UNESCO*, 2010, https://unesdoc.unesco.org/in/documentViewer.xhtml?v=2.1.196&id=p::usmarcdef\_0000190571& file=/in/rest/annotationSVC/DownloadWatermarkedAttachment/attach\_import\_13113842-ecfd-41f f-b817-2eb5d9382349?\_=190571eng.pdf&locale=en&multi=true&ark=/ark:/48223/pf0000190571/PDF/190571eng.pdf#[{"num":94,"gen":0},{"name":"XYZ"},null,null,0].
- 9. "Illiteracy," *Dictionary.com*, accessed September 14, 2020, https://www.dictionary.com/browse/illiteracy.
- 10. "Adult Literacy Rate," *UNESCO*, http://uis.unesco.org/en/glossary-term/adult-illiterate-population.
- 11. Ibid.
- 12. Marina Pasquali, "Latin America and the Caribbean: Literacy Rates 2012–2018, By Age," *Statista*, September 8, 2020, https://www.statista.com/statistics/796285/literacy-rates-latin-america-age/.
- 13. "Bolivia," UNESCO, accessed January 21, 2021, http://uis.unesco.org/en/country/bo.
- 14. "Ecuador," UNESCO, accessed January 21, 2021, http://uis.unesco.org/en/country/ec.
- 15. "Peru," UNESCO, accessed January 21, 2021, http://uis.unesco.org/en/country/pe.
- **16.** "Bolivia," *UNESCO*, http://uis.unesco.org/en/country/bo.
- 17. "Ecuador," UNESCO, http://uis.unesco.org/en/country/ec.
- 18. "Peru," UNESCO, http://uis.unesco.org/en/country/pe.
- Pasquali, "Literacy Rate in Latin America and the Caribbean: Literacy Rates 2012–2018, By Age."
- 20. Live Drange, "The Challenge of Eradicating Illiteracy in a Literate World," *Nordic Journal of Latin American and Caribbean Studies* (2009): 124, https://www.researchgate.net/publication/262247763\_The\_Challenge\_of\_Eradicating\_Illiteracy\_in\_a\_Literate\_World.
- **21.** Drange, "Eradicating Illiteracy in a Literate World," 123.

- **22.** Ibid.
- 23. "The Andes," Adventure Alternative.
- 24. "Andean Region," Encyclopedia of Latin American History and Culture.
- 25. Nancy Hornberger and Kendell King, "Language Revitalisation in the Andes: Can the Schools Reverse Language Shift?" *Journal of Multilingual and Multicultural Development* 17, no. 6 (1996), https://repository.upenn.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1060&context=gse\_pubs.
- 26. "Early Period," *Encyclopædia Britannica*, accessed November 3, 2020, https://www.britannica.com/place/Bolivia/Early-period.
- 27. Ulrike Hanemann, "Literacy for Special Target Groups: Indigenous Peoples," *UNESCO* (2005): 4, https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000146004.
- 28. Hornberger and King, "Language Revitalisation in the Andes."
- Live Drange, "The Challenge of Bilingualism in a Multilingual Society: The Bolivian Case," *Journal of Intercultural Communication* 27 (2011), https://immi.se/intercultural/nr27/drange-old27.htm.
- 30. Amber Pariona, "What Languages Are Spoken In Ecuador?" *World Atlas*, accessed September 14, 2020, https://www.worldatlas.com/articles/what-languages-are-spoken-in-ecuador.html.
- 31. Peter McFarren, "Languages and Religion," *Encyclopædia Britannica*, accessed September 14, 2020, https://www.britannica.com/place/Bolivia/Languages-and-religion.
- 32. Thomas Davies, "Peru," *Encyclopædia Britannica*, accessed September 14, 2020, https://www.britannica.com/place/Peru.
- 33. Gillette Hall and Ariel Gandolfo, "Poverty and Exclusion among Indigenous Peoples: The Global Evidence," *World Bank Blogs*, accessed September 24, 2020, https://blogs.worldbank.org/voices/poverty-and-exclusion-among-indigenous-peoples-global-evid ence.
- 34. Bjorn-Soren Gigler, "Poverty, Inequality, and Human Development of Indigenous Peoples in Bolivia," *Georgetown University*, 2009, https://pdba.georgetown.edu/CLAS%20RESEARCH/Working%20Papers/WP17.pdf.
- 35. "Indigenous Peoples in Ecuador," *International Work Group for Indigenous Affairs*, accessed January 21, 2021, https://www.iwgia.org/en/ecuador.html#:~:text=The%20majority%20of%20indigenous%20people, 21.5%25%20in%20the%20urban%20sector.
- 36. Hanemann, "Literacy for Special Target Groups."
- 37. Hall and Gandolfo, "Poverty and Exclusion among Indigenous Peoples."
- **38.** Ibid.
- **39.** Ibid.
- **40**. "Ecuador: Educational System—Overview," *Education Encyclopedia*, accessed September 15, 2020,
  - https://education.stateuniversity.com/pages/400/Ecuador-EDUCATIONAL-SYSTEM-OVERVIEW.html.
- 41. "Ecuador: Educational System—Overview," Education Encyclopedia.
- 42. "School Enrollment, Primary (% Net)—Ecuador," *The World Bank*, updated February 2020, https://data.worldbank.org/indicator/SE.PRM.NENR?locations=EC.
- 43. "School Enrollment, Primary (% Gross)—Ecuador," *The World Bank*, updated September 2020, https://data.worldbank.org/indicator/SE.SEC.ENRR?locations=EC.
- 44. Murdo MacLeod, Gregory Knapp, and Homero Pozo Velez, "Education," *Encyclopædia Britannica*, accessed March 17, 2020, https://www.britannica.com/place/Ecuador/Education.
- 45. Murdo MacLeod, Gregory Knapp, and Homero Pozo Velez, "Daily Life and Social Customs," *Encyclopædia Britannica*, accessed March 17, 2020, https://www.britannica.com/place/Ecuador/Daily-life-and-social-customs.
- 46. "Ecuador: Educational System—Overview," Education Encyclopedia.
- 47. "Education System in Bolivia," *Scholaro Pro*, accessed September 17, 2020, https://www.scholaro.com/pro/Countries/Bolivia/Education-System.

- **48.** "Bolivia: Educational System—Overview," *Encyclopædia Britannica*, accessed September 17, 2020,
  - https://education.stateuniversity.com/pages/165/Bolivia-EDUCATIONAL-SYSTEM-OVERVIEW.html.
- 49. Peter McFarren and Charles Arnade, "Education, Health, and Welfare," Encyclopædia Britannica, accessed October 27, 2020, https://www.britannica.com/place/Bolivia/Education-health-and-welfare.
- 50. "Education System in Bolivia," *Scholaro Pro*, accessed January 21, 2021, https://www.scholaro.com/pro/Countries/Bolivia/Education-System.
- 51. "Bolivia: Standard DHS, 2003," *DHS Program*, USAID, accessed January 21, 2021, https://dhsprogram.com/what-we-do/survey/survey-display-238.cfm.
- 52. Areli Condori Quispe (elementary school teacher, Lima, Peru), in discussion with the author, September 17, 2020.
- 53. Areli Condori Quispe (elementary school teacher, Lima, Peru), in discussion with the author, September 17, 2020.
- 54. "Peru: Educational System—Overview," Education Encyclopedia.
- 55. "Peru—School Enrollment, Primary (% Net)," *Trading Economics*, accessed September 19, 2020, https://tradingeconomics.com/peru/school-enrollment-primary-percent-net-wb-data.html.
- 56. Drange, "Eradicating Illiteracy in a Literate World."
- 57. "Ecuador: Educational System—Overview," Education Encyclopedia.
- 58. Linda Vierecke and Christoph Peters, "Why Many Bolivian Primary Schools Use Two Languages in the Classroom." *D+C Development and Cooperation*, accessed April 11, 2020, https://www.dandc.eu/en/article/why-many-bolivian-primary-schools-use-two-languages-classroom.
- **59.** Drange, "Eradicating Illiteracy in a Literate World," 119.
- 60. "Languages of Bolivia, Ecuador and Peru," *Academia Latinoamericana de Espanol*, accessed August 23, 2019, https://www.latinoschools.com/blog/languages-bolivia-ecuador-peru/.
- **61.** Drange, "Eradicating Illiteracy in a Literate World."
- 62. "Ecuador: Educational System—Overview," Education Encyclopedia.
- 63. Gillette Hall and Harry Anthony Patrinos, "Latin America's Indigenous Peoples," *Finance and Development*, International Monetary Fund, accessed September 27, 2020, https://www.imf.org/external/pubs/ft/fandd/2005/12/hall.htm.
- 64. Vierecke and Peters, "Bolivian Primary Schools."
- 65. Amy Booth, "Quechua in the City," *BolivianExpress Magazine*, May 15, 2016, http://www.bolivianexpress.org/blog/posts/quechua-in-the-city.
- 66. Maria Luisa Fornara, "Peru: Guaranteeing Education in Indigenous Languages," *UNICEF*, November 20, 2015,
  - https://blogs.unicef.org/blog/peru-guaranteeing-education-in-indigenous-languages/.
- 67. "Ecuador—Drop-out Rate for Primary Education," World Data Atlas, Knoema, accessed January 21, 2021.
  - https://knoema.com/atlas/Ecuador/topics/Education/Primary-Education/Drop-out-rate-for-primary-education.
- 68. "Fast Fact," *National Center for Education Statistics*, accessed January 21, 2021, https://nces.ed.gov/fastfacts/display.asp?id=16#:~:text=The%20overall%20status%20dropout%2 0rate%20decreased%20from%209.7%20percent,to%205.3%20percent%20in%202018.
- 69. "Ecuador: Educational System—Overview," Education Encyclopedia.
- **70.** "Ecuador—Drop-out Rate for Primary Education," World Data Atlas.
- 71. Kowsar Chowdhury, *Literacy and Primary Education*, (1995), 7, http://documents1.worldbank.org/curated/en/748941468739334068/pdf/multi-page.pdf.
- 72. Bolivia: Secondary Education," Education Encyclopedia.
- 73. Kwinten Wouters, "Education Is Still Peru's Achilles' Heel," *Peru Reports*, accessed September 26, 2020, https://perureports.com/education-is-still-perus-achilles-heel/6271/.
- 74. Russell Rumberger, "Poverty and High School Dropouts."

- **75.** Ibid.
- 76. Bolivia: Educational System—Overview," Education Encyclopedia.
- 77. Wouters, "Education Is Still Peru's Achilles' Heel."
- 78. Drange, "Eradicating Illiteracy in a Literate World."
- 79. Wouters, "Education Is Still Peru's Achilles' Heel."
- 80. "Most Dangerous Ways to School—BOLIVIA," *Free Documentary*, posted July 23, 2019, YouTube video, 48:00, https://www.youtube.com/watch?v=iGRnd8WlcIU.
- 81. "School Daze—Education in Ecuador," *Living Overseas,* International Strategies for the Globally Minded, accessed September 26, 2020, https://www.escapeartist.com/blog/school-daze-education-in-ecuador/.
- 82. Wouters, "Education Is Still Peru's Achilles' Heel."
- 83. Martinez and Fernandez, "The Social and Economic Impact of Illiteracy."
- **84.** Ibid.
- 85. Ibid.
- 86. Ibid.
- 87. "The Human Rights of Ecuadorean Women," *Report on the Situation of Human Rights in Ecuador*, Inter-American Commission on Human Rights, accessed January 21, 2021, https://www.cidh.oas.org/women/Ecuadorchaper%2011.htm.
- 88. Martinez and Fernandez, "The Social and Economic Impact of Illiteracy."
- **89.** Ibid
- **90.** Ibid.
- **91.** Ibid.
- 92. Erin Marcus, "The Silent Epidemic—The Health Effects of Illiteracy," July 27, 2006, http://krhis.kdhe.state.ks.us/olrh/Notices.nsf/0c8d2061111f623686256c06007434b0/cc436826dd 76b14d862571c3006a904c/\$FILE/Illiteracy.pdf.
- 93. "Health Literacy," *HealthPeople.gov*, updated October 8, 2020, https://www.healthypeople.gov/2020/topics-objectives/topic/social-determinants-health/interventions-resources/health-literacy.
- 94. Martinez and Fernandez, "The Social and Economic Impact of Illiteracy."
- 95. "Health Literacy," *HealthPeople.gov*.
- 96. Manuel Ticona Rendón and Diana HuancoApaza, "Influencia de la escolaridad materna en el peso del recien nacido en hospitales del ministerio de salud del Peru," *Revista Médica Basadrina* 3, no. 1 (2009): http://revistas.unjbg.edu.pe/index.php/rmb/article/view/692/707.
- Martinez and Fernandez, "The Social and Economic Impact of Illiteracy."
- 98. Anja Leist, Rafael Novella, and Javier Olivera, "The Role of Nutrition and Literacy on the Cognitive Functioning of Elderly Poor Individuals," *Journal of Aging And Social Policy* 32, no. 3 (2018): 283. https://doi.org/10.1080/08959420.2018.1485390.
- 99. Leist, Novella, and Olivera, "The Role of Nutrition and Literacy."
- 100. Hanemann, "Literacy for Special Target Groups."
- **101.** Drange, "Eradicating Illiteracy in a Literate World."
- 102. Sarah Marium, "Women's Level of Education and Its Effect on Domestic Violence in Rural Bangladesh," *Journal of Humanities and Social Science* 19, no. 5 (May 2014): https://www.semanticscholar.org/paper/Women%E2%80%99s-Level-of-Education-and-Its-Effect-on-in-Marium/d3a0a3936e4779971b882b1281f55d92af0d065f?p2df.
- 103. Cecilia Valdivieso Vega, "Questionnaire to Governments on Implementation of the Beijing Platform for Action (1995) and the OUtcome of the Twenty-Third Special Session of the General Assembly (2000)," National Council for Women, April 2004, https://www.un.org/womenwatch/daw/Review/responses/ECUADOR-English.pdf.
- 104. "Preventing Intimate Partner and Sexual Violence against Women," World Health Organization/London School of Hygiene and Tropical Medicine, 2010, https://www.who.int/violence\_injury\_prevention/publications/violence/9789241564007\_eng.pdf?u a=1.

- 105. "Peru: Domestic Violence, Including Femicide; Legislation; State Protection and Support Services Available to Victims (2014–February 2018)," *Canada: Immigration and Refugee Board of Canada*, Refworld, March 13, 2018, https://www.refworld.org/docid/5ad09d424.html.
- 106. Caroline Parker, "Gender and Education Some Questions on Machismo, Pedagogy, and Values," *ReVista: Harvard Review of Latin America*, Harvard University, accessed January 21, 2021, https://archive.revista.drclas.harvard.edu/book/gender-and-education.
- 107. Luz Caballero and Nerida Alcahuasi, "Gender in Peru: Can Women Be Integrated into Transport Projects?" World Bank, 2007, https://openknowledge.worldbank.org/bitstream/handle/10986/10291/538070BRI0En0B10Box345 626B01PUBLIC1.pdf?sequence=1.
- 108. Rachel Sieder and Maria Teresa Sierra, "Indigenous Women's Access to Justice in Latin America," CMI, 2010, https://www.cmi.no/publications/file/3880-indigenous-womens-access-to-justice-in-latin.pdf.
- **109.** "Historical Outline of Congress," *Congreso de la Republica*, accessed October 10, 2020, http://www.congreso.gob.pe/eng/overview/history/.
- 110. Glenn Firebaugh and Kevin Chen, "Vote Turnout of Nineteenth Amendment Women: The Enduring Effect of Disenfranchisement," *American Journal of Sociology* 100, no. 4 (1995): https://www.journals.uchicago.edu/doi/abs/10.1086/230606.
- 111. Sieder and Sierra, "Indigenous Women's Access to Justice in Latin America."
- 112. Hannah Poor, "The Historical and Contemporary Role of Women in Ecuadorian Society," Brown University Library, accessed January 21, 2021, https://library.brown.edu/create/modernlatinamerica/chapters/chapter-15-culture-and-society/essa ys-on-culture-and-society/the-historical-and-contemporary-role-of-women-in-ecuadorian-society/.
- 113. Melani Siles Mendoza (citizen of Cochabamba, Bolivia), in discussion with the author, February 28, 2020.
- 114. Areli Condori Quispe (elementary school teacher, Lima, Peru), in discussion with the author, October 11, 2020.
- 115. "Ecuador," *Gender Index*, OECD Development Centre, accessed January 21, 2021, https://www.genderindex.org/wp-content/uploads/files/datasheets/2019/EC.pdf.
- 116. Kevin García, "Elecciones 2020: el orden de los partidos en la cedula de votacion," *Politica*, updated December 13, 2019, https://larepublica.pe/politica/2019/12/14/elecciones-2020-el-orden-de-los-partidos-en-la-cedula-de-votacion-onpe/
- 117. "Peru: Domestic Violence, Including Femicide; Legislation; State Protection and Support Services Available to Victims (2011–February 2014)," *Canada: Immigration and Refugee Board of Canada*, Refworld, March 18, 2014, https://www.refworld.org/docid/5ad09d424.html.
- 118. Martinez and Fernandez, "The Social and Economic Impact of Illiteracy."
- **119.** Ibid.
- 120. Sieder and Sierra, "Indigenous Women's Access to Justice in Latin America."
- 121. "Responses to Information Requests," *Immigration and Refugee Board of Canada*, March 18, 2014, https://www.justice.gov/sites/default/files/eoir/legacy/2014/04/02/PER104780.E.pdf.
- 122. Sieder and Sierra, "Indigenous Women's Access to Justice in Latin America."
- 123. Ibid.
- 124. Martinez and Fernandez, "The Social and Economic Impact of Illiteracy."
- **125.** Ibid.
- **126.** Ibid.
- 127. "Benefits of Literacy," *READ Educational Trust*, September 28, 2015, http://www.read.org.za/useful-info/benefits-of-literacy/.
- 128. John Cameron and Stuart Cameron, "The Economic Benefits of Increased Literacy," *UNESCO Digital Library*, 2005, https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000145957.
- 129. "Underdeveloped Countries 2020," *World Population Review,* accessed January 21, 2021, https://worldpopulationreview.com/country-rankings/underdeveloped-countries.
- **130.** Caroline Banton, "Third World," *Investopedia*, accessed October 14, 2020, https://www.investopedia.com/terms/t/third-world.asp.

- 131. "Youth and Adult Literacy and Basic Education Programme, Peru," UNESCO Institute for Lifelong Learning, accessed January 9, 2019, http://uil.unesco.org/case-study/effective-practices-database-litbase-0/youth-and-adult-literacy-and-basic-education.
- **132.** Ibid.
- **133.** Ibid.
- **134.** Ibid.
- 135. Ibid.
- **136.** Youth and Adult Literacy and Basic Education Programme, Peru. (2019, January 9). Retrieved from
  - http://uil.unesco.org/case-study/effective-practices-database-litbase-0/youth-and-adult-literacy-and-basic-education
- 137. "Literacy and Basic Education Programme, Peru," UNESCO Institute for Lifelong Learning.
- 138. Brandon Blackburn-Dwyer, "How Numbers Have Helped 8 Million People Learn How to Read," *Global Citizen*, August 22, 2016, https://www.globalcitizen.org/en/content/cuba-reading-program-yes-i-can/.
- 139. Blackburn-Dwyer, "How Numbers Have Helped 8 Million People Learn How to Read."
- 140. "Yes I Can: A Cuban Innovation Gone Global," *LatinAmerican Post*, April 3, 2017, https://latinamericanpost.com/14997-yes-i-can-a-cuban-innovation-gone-global.
- 141. "Ecuadorian People Learn to Read and Write with Yes, I can Cuban Literacy Program," Radio Rebelde, May 22, 2012, http://www.radiorebelde.cu/english/news/ecuadorian-people-lean-to-read-and-write-with-yes-i-can
- -cuban-literacy-program-20120522/.

  142. "Yes I Can'" *LatinAmerican Post*.
- 143. Blackburn-Dwyer, "How Numbers Have Helped 8 Million People Learn How to Read."
- 144. "Ecuadorian People Learn to Read and Write," Radio Rebelde.
- 145. Blackburn-Dwyer, "How Numbers Have Helped 8 Million People Learn How to Read."
- 146. "Ecuadorian People Learn to Read and Write," Radio Rebelde.
- 147. Drange, "Eradicating Illiteracy in a Literate World."
- 148. Jen Steele, "Yo, Sí Puedo: South-South Educational Collaboration in Practice," *Society for International Education Journal* 5, no.1 (2008): http://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.548.6522&rep=rep1&type=pdf.
- 149. "Programa nacional de alfabetizacion: 'Minga por la esperanza,'" *Ministerio de Educacion y Cultura.* 2018.
  - https://docplayer.es/70622676-Programa-nacional-de-alfabetizacion-minga-por-la-esperanza. html
- 150. "Minga por la esperanza," Ministerio de Education y Cultura.
- **151.** "30 mil ecuatorianos han aprendido a leer y escribir en cuatro meses," *El Diario*, August 13, 2006,
  - http://www.eldiario.ec/noticias-manabi-ecuador/6796-30-mil-ecuatorianos-han-aprendido-a-leer-y-escribir-en-cuatro-meses/.
- 152. Janeth Adriana Lopez Zhunio and Viaricio Genaro Maldonado Marín, "Analisis del impacto de la alfabetizacion propuesta por el ministerio de educacion del Ecuador y mejoramiento y adecuacion contextual de la metodologia a traves de un manual de alfabetizacion para la cuidad de Macas." *Universidad Politécnica Salesiana*, August 2010, https://dspace.ups.edu.ec/bitstream/123456789/3856/1/UPS-CT001970.pdf.
- 153. Zhunio and Marín, "Analsis del impacto de la alfabetizacion propuesta por el ministerio de educacion del Ecuador."
- 154. "Minga por la Esperanza," *La Hora*, accessed January 21, 2021, https://lahora.com.ec/noticia/1000339859/miguel-serpc3a9ntegui-jaramillo-director-de-educacic3 b3n-popular-permanente-oficializc3b3-ayer-en-esmeraldas-el-programa-de-alfabetizacic3b3n-e2 809cminga-por-la-esperanzae2809d.
- 155. "Minga por la esperanza," Ministerio de Education y Cultura.